

Тело̄то мисли / Body Thinks

15 - 25.10.2002

Музеј на град Скопје - Отворено графичко студио
Museum of the City of Skopje - Open Graphic Art Studio

ТЕЛОТО МИСЛИ

Телото мисли, телото размислува, телото спознава, телото помни, телото заборава, телото гледа, телото перципира, телото чувствува, телото знае, телото посакува, телото боли, телото е посакувано, телото се плаши, телото е свесно, телото е несвесно.

Атанас Ботев- Вид(ови), 2002. Видовите на гледање/вид, поточно културната детерминираност на видот, како и проблемите на перцепцијата, се во фокусот на интересот на авторот. Со своите интерактивни графики Ботев симулира тест за одредување на диоптријата. Истовремено, тој внесува и измислен тест со кирилични знаци бидејќи открива дека, и покрај тоа што кириличното писмо е нашата културална *differentia specifica*, таков тест воопшто не се користи во локалните офталмолошките ординации. **Жанета Вангели: Документи за ипроцесуална ирационализација, 2002** е автореференцијален проект за процесот на развој на мислата од рационална до интуитивна. Авторката критички се навраќа на начинот на кој ги обмислувала своите дела во минатото и на процесот на трансформација на мислата во различни фази од нејзиното творештво. Вангели со таа цел користи слајдови од постари дела, а посетителите се поканети да ги набљудуваат со лупа, во улога на научници кои треба да го откријат процесот на конципирање на уметничкото дело. **Христина Иваноска: Бездомноста како дом, 2002** - Телото е опседнато со помислата како да се заштити себе си, или поточно, како да го продолжи сопственото постоење/траење во услови на надворешна опасност, кога е бездомно, во движење или е изложено на деструкција. Необичните дизајнерски креации на Христина Иваноска го нагласуваат номадизмот како еден можен облик на сфаќање на живењето што не мора секогашинужно да биде третиран трагично - напротив, неизвесноста може да биде задоволство и провокација ако се осмисли покреативно. **Славица Јанешлиева: Concussion, 2002** - Иако носител на свеста и меморијата, телото некогаш е несвесно за себе. *Leta* и *Mnemosine* (заборавањето и помнењето) се неизбежно поврзани. Јанешлиева со својот проект се обидува да ја разбие делумната амнезија што сè уште го блокира нејзиното сеќавање за моментите од еден нејзин пад при скијање. Само фотографиите од модринките се материјални траги на настанот кој е избришан од меморијата. Со снимањето на наративните искази на “сведоците” авторката се обидува да изврши реконструкција, всушност да позајми, надомести меморија. **Маја Соколова/Александар Титс: Јас од Вчера, 2002.** Маја Соколова и Александар Титс ја преиспитуваат границата меѓу свесното и несвесното. Со видео проекцијата на две тела чија телесност е заменета со “снежна” текстура на екран - метафора за телото како носител на информации - авторите ја преиспитуваат нашата ограниченост при определувањето на свеста на другиот. Дали звуците од едното тело, од електро-магнетните бранови на мозокот во сосема свесна состојба, се толку различни од оние на другото тело што е во кома и дали се менуваат дефинициите на свеста со одржувањето на телесните функции на организмот се прашања што произлегуваат од овој проект. **Александар Станковски: Либида, 1997** - Односот меѓу мислењето на сексот и сексуалниот нагон, поточно односот меѓу менталната и физиолошката природа на сексуалноста, сè уште претставува една од најтешко дефинирливи активности на телото и умот. Видео анимацијата на скулптурата во форма на мозок со израстоци, де пениси, де фалуси, претставува духовита и апсурдна игра, една надреалистичка пародија на умот, но и визуелна алузија на вообичаениот сленг за анатомијата на penisот која како да подразбира независна мисловна активност. **Сашо Станојковиќ: Brain drain memorial, 2002.** Војните што некогаше воделе за територии и природни ресурси денес се претвораат во војни за контрола врз умствените капацитети. Во нашиот културно-социјален контекст, пак, мислечкото тело како да не е посебно ценето. Овој проект затоа е замислен како еден вид споменик посветен на образованите

целото. Овој проект зборува за замислен како еден вид на професијата ја напуштаат земјава, но се соочуваат со заборава од страна на блиските. Подвижната листа на имиња на веќе подзаборавените пријатели ќе биде дополнувана од страна на посетителите со што ќе се активира нивното сеќавање. **Ана Стојковиќ: Од одредени ѝрчини во еден моменти теоријата мора да се трансформира во пракса независно од тоа дали последиците ќе бидат касасирофални или не ни можеме да ги предвидиме, 2002.** Шокантното искуство од посетата на музеите на атомската бомба во Њу Мексико ја предизвикале авторката да ги подложи на критика сфаќањата за нужната корист од иновацијата, теоријата и развојот на науката. Интересот за специфичноста на етиката во научните и технолошките пронајдоци и порано биле присутни во нејзините дела. Овој пат Стојковиќ се фокусира на тоа дека и покрај тоа што мислењето е најсофистицираната функција на мозокот, умот не е нужно позитивно настроен кон судбината на телото за што сведочи и парадоксот што еден од резултатите на мисловниот процес е и смислувањето на атомската бомба. **Игор Тошевски: Се обврзувам..., 2002.** Перформансот со кој Тошевски се обврзува секојдневно да размислува за уметност во периодот на времетраењето на изложбата (15-25 октомври, 2002, од 9.00-15.00) повторно ги поставува клучните прашања што произлегуваат од перформативната и институционалната теорија на уметноста. Преземената обврска да се потпишува на почетокот и крајот на работниот ден (како еден вид интересен договор со кураторот), предизвикува неочекувани и комплексни ефекти: конфузија во бирократските правила на игра, недоверба од страна на публиката и слични фундаментални недоразбирања за тоа во кој момент и како треба да зборуваме или размислуваме за уметност.

Најголемиот парадокс како од нешто материјално - телото се создава најголемата апстракција - мислата претставува загатка и за најсофистицираните теории. Односот меѓу телото и умот подразбира комплексни испреплетувања кои го одразуваат и влијаат врз современото општество, а оттаму и врз уметничката пракса. Во периодот кога компјутерската наука го истражува човековиот мозок и начинот на кој функционираат менталните процеси мозокот претставува повеќе од метафора. Тој служи како функционален модел за потребите на научните истражувања на научниците кои се обидуваат да ги надминат ограничувањата на бинарниот модел на компјутерски системи и да воспостават сосем нов, квантен систем на компјутација. Компјутерската неуробиологија и неуронската компјутација (computational neurobiology, neural computing) се во основа на потфатот да се создаде вештачка интелигенција. И многу други нови науки се појавија како резултат на овие интердисциплинарни истражувања како што е меметиката - науката што се занимава со единиците на меморија. Мемите, така, се сфатени како носители на меморијата што знаењето го третираат како преносливо наследство - слично како гените во генетиката. Како што мисловниот процес што се одвива во човековиот мозок сè уште претставува провокација за истражувањата во неуро науката, начинот на кој се испреплетени физичкото тело и менталните состојби претставува предизвик и за современите уметници. Кога ќе се земе предвид дека општеството како поширок контекст на мисловните процеси ги рефлектира односите меѓу телото и умот не е случајно што повеќе од уметниците се преокупирали со начинот на кој контекстуалните проблеми со кои тие се соочуваат влијаат врз тие односи.

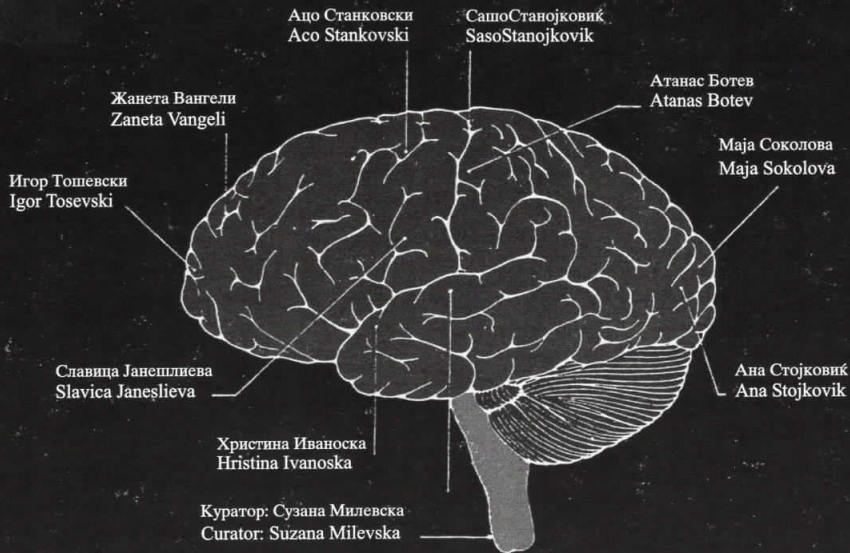
THE BODY THINKS

The body thinks, the body considers, the body cognizes, the body forgets, the body sees, the body perceives, the body knows, the body wishes, the body hurts, the body is desired, the body is afraid, the body is aware, the body is unaware...

Atanas Botev: Sight(s), 2002. The types of seeing/sight, more precisely the cultural determination of the type, as well as the problems of perception, are in the focus of the artist's interest. With his interactive graphic prints Botev simulates a test for diopter measuring. At the same time, he introduces a made-up test with Cyrillic letters since he has found out that, in spite of the fact that Cyrillic letters are our cultural *differentia specifica*, such a test is never applied by the local ophthalmologists. *Zaneta Vangeli: Documents for Progressive Irrationalization, 2002.* This is a self-referential project on the process of thought development from rational to intuitive. The artist critically reviews the way in which she used to consider her works in the past and the process of thought transformation throughout various phases of her creation. Vangeli uses slides showing her older works and the visitors are invited to watch them through a magnifier, in the role of scientists who have to discover the process of conceiving a work of art. *Hristina Ivanoska: Homelessness as a Home, 2002.* The body is obsessed with the thought of protecting itself or, more precisely, of prolonging its own existence/duration in circumstances of external danger, when it is homeless, in motion or exposed to destruction. The unusual design creations of Hristina Ivanoska point the nomadism as a possible form of comprehending life that does not necessarily has to be treated tragically - on the contrary, the uncertainty can be a pleasure and provocation if it is conceived more creatively. *Slavica Janeslieva: Concussion 2002.* Although the carrier of consciousness and memory, the body is sometimes unaware of itself. Leta and Mnemosine (forgetting and remembering) are inevitably related. With her project Janeslieva tries to break into the partial amnesia that still blocks her memory after a skiing accident. Only the photographs of her bruises are the material traces of the event that has been erased from her memory. By recording the narrative statements of the "witnesses" the artist tries to reconstruct, actually to borrow, restore the memory. *Maja Sokolova/Alexander Titz: I from Yesterday, 2002.* Maja Sokolova and Alexander Titz re-examine the border between the conscious and unconscious.

reconstruct, actually to show, restore the memory. *Maja Sokolova and Alexander Titz re-examine the border between the conscious and unconscious. 2002.* With a video clip showing two bodies whose corporeality is replaced by a "snowy" texture on the screen - a metaphor of the body as a carrier of information - the artists re-examine our limitation in defining the consciousness of the other. Are the sounds of a body, caused by the electro-magnetic waves of the brain in a state of complete awareness so different from those of another body that is in coma and are the definitions of consciousness being changed with maintaining the body functions of the organism? These are the questions this project is posing. *Aleksandar Stankovski: Libido, 1997.* The relation between thinking and sex and sexual instincts, that is, the relation between the mental and physiological nature of the sexuality, is still one of the most difficulty definable activities of the body and mind. The video animation of the sculpture in the shape of a brain with excrescences, sometimes penises sometimes phalluses, is a witty and absurd game, a surrealistic parody of the mind, but also a visual allusion on the usual slang of the anatomy of the penis that seems to include an independent thinking activity. *Saso Stanojkovik: Brain Drain Memorial, 2002.* The wars that were waged for territories and natural resources are turned into wars for controlling the mental capacities. In our cultural-social context, however, the thinking body does not seem to be appreciated. This project is, therefore, conceived as a kind of a memorial dedicated to the educated experts who, wishing to achieve the maximum in their professions, leave the country, but experience the oblivion by their loved ones. The movable list of names of the already forgotten friends can be supplemented by the visitors, which will activate their memory. *Ana Stojkovic: For Certain Reasons In a Certain Moment the Theory Must Be Transformed Into Practice, Regardless Of the Fact That the Consequences Might Be Disastrous Or We Can Not Predict Them At All, 2002.* The shocking experience of the visit to the museums of the nuclear bomb in New Mexico provoked the artist to criticize the understandings of the necessary usefulness of innovation, theory and development of sciences. The interest in the particularities of the ethics in the scientific and technological discoveries has been shown in her older works, as well. This time Stojkovic focuses on the issue that despite the fact that thinking is the most sophisticated function of the brain, the mind is not necessarily positively inclined towards the destiny of the body, which is proved by the paradox that one of the results of the thinking process is also the conceiving of the nuclear bomb. *Igor Tosevski, I commit to... 2002,* The performance with which Tosevski solemnly promises to think constantly of art in the period of the duration of the exhibition (15th - 25th of October, 2002, from 09.00 to 15.00) poses again the key questions that come out of the performative and institutional theory of art. The accepted duty to sign in at the beginning and at the end of the working day (as a kind of an internal agreement with the curator), caused unexpected and complex effects: confusion in the bureaucratic rules of the game, distrust from the audience and similar fundamental misunderstanding on the issue: what is the proper moment and manner in which we talk or think about the art.

The greatest paradox of how from something material - the body - the greatest abstraction - the thought - is created is a riddle even for the most sophisticated theories. The relation between the body and the mind includes complex interrelations that reflect and influence the contemporary society, and therefore the art practice. In the period when the computer science researches the human brain and the ways of the mental processes, the brain is more than a metaphor. It serves as a functional model for the scientific researches of the scientists who are trying to surpass the limitations of the binary model of computer systems and establish a completely new, quantum system of computing. The computational neurobiology and the neural computing are the basis of the attempt to create artificial intelligence. Many other new sciences have occurred as a result of these inter-disciplinary researches, like the memetics - a science dealing with the units of memory. So, the mems are understood as carriers of the memory that treat the knowledge as transferable inheritance - similar to the genes in genetics.



Телошо мисли

15-25.10.2002

Атанас Ботев, Христина Иваноска, Славица Јанешлиева,
Маја Соколова/Александер Титс, Александар
Станковски, Сашо Станојковиќ, Ана Стојковиќ,
Игор Тошевски, Жанета Вангели
Куратор: Сузана Милевска

Музеј на град Скопје

Отворено графичко студио

Мито Хаџи Василев бб

Скопје, 1000

Македонија

Тел. +389 2 114 742 / Факс: +389 2 115 367

Издавач: Музеј на град Скопје

За издавачот: Георги Чулаковски

Куратор и текст: Сузана Милевска

Превод: Маја Хаџимитрова - Иванова

Фотографии: Станко Неделковски

(дела на С. Јанешлиева и С. Станојковиќ)

Тираж: 500

Body Thinks

15-25.10.2002

Atanas Botev, Hristina Ivanoska, Slavica Janešlieva, Maja
Sokolova/Alexander Titz, Aleksandar Stankovski, Sašo
Stanojkoviќ, Ana Stojkoviќ, Igor Toševski, Žaneta Vangeli
Curator: Suzana Milevska

Museum of the City of Skopje

Open Graphic Art Studio

Address: Mito Hadzi Vasilev bb

Skopje, 1000

Macedonia

Tel. +389 2 114 742 Fax: +389 2 115 367

Publisher: Museum of the City of Skopje

Editor in Chief: Georgi Chulakovski

Curator and text: Suzana Milevska

Trnslation to English: Maja Hadzimitrova-Ivanova

Photographs; Stanko Nedelkovski

(for S. Janeslieva and S. Stanojkovik)

Edition: 500

ИГОР ТОШЕВСКИ

СЕ ОБВРЗУВА

ДЕКА ЌЕ РАЗМИСЛУВА

ЗА УМЕТНОСТА

СЕКОЈ ДЕН ОД 9:00 ДО 15:00 ЧАСОТ

15 – 25.10 2002

IGOR TOŠEVSKI

I commit to..., 2002

On-going performance (9.00-15.00 h), T-shirt, advert

Body Thinks, 15-25. 10. 2002

Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje

Born 1963, in Skopje, Macedonia. 1988 - B.F.A. Academy of Fine Arts in Helsinki, Finland. Address: Bradfordska 1-7, 1000 Skopje.

E-mail: tosevski@hotmail.com. Comic strip artist in the late '70ies.

Member of ZERO art group from Skopje. Since 1996 Tosevski has been engaged as a storyboard artist and art director in film productions.

Selected Solo exhibitions: 1997-*"Dossier'96"*, Museum of the City of Skopje, Skopje, - Arena Festival, Erlangen, Germany, 1996 -*"Dossier'96"* Kumanovo, Prilep, Veles, 1995 - Cultural Information Center, Skopje

Selected Group exhibitions: 2002 *"I-You"*, Bitola, Macedonia, 2001 - *"Perfect Match"*, City Shopping Mall, Skopje - *"What, How and for Whom"*, Kunsthalle Exnergasse, Vienna, 2000 *"Words, Objects, Acts"*, Museum of the City of Skopje, Skopje, *"After theWall"*, Ludwig Museum, Budapest, 1999 - *"After theWall"*, Moderna Museet, Stockholm, 1995 - '9 ½' (New Macedonian Art), Museum of Contemporary Art, Skopje, 1990 - *"Standpunkt: Mazedonien"*, Institute for Eastern European Art, Cologne

WELCOME

SAŠO STANOJKOVIĆ

Brain drain, 2002

LCD, 120 cm, notebook

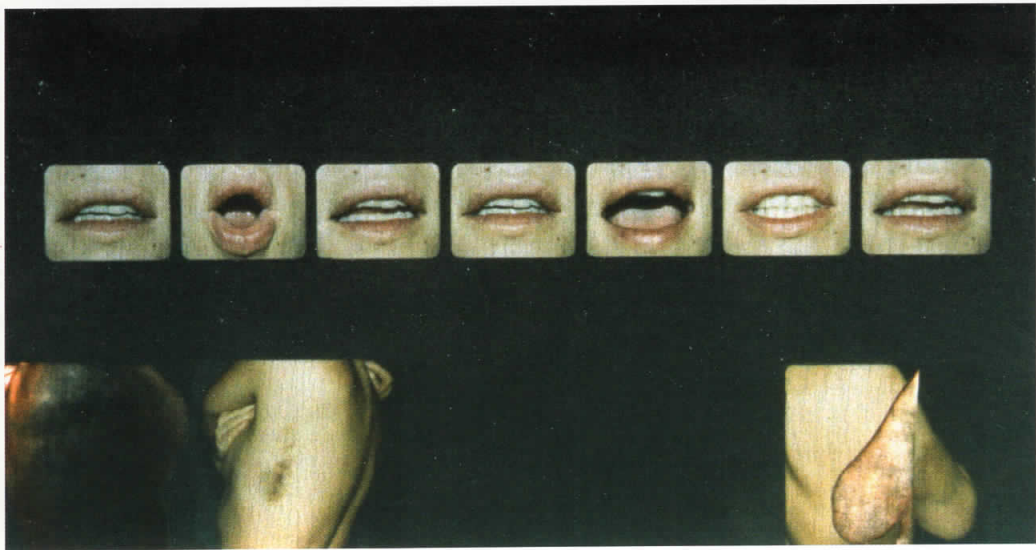
Body Thinks, 15-25. 10. 2002

Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje

Born 1962, in Skopje, Macedonia. 1985 BFA - Faculty of Fine Arts, Skopje. Address: Ruzveltova 46 A I-5, 1 000 Skopje, Macedonia tel. + 389 2 228 198,

E-mail: sasostanojkovic@yahoo.com

Solo Exhibitions and Projects: 2002 *"Celebrities"*, Internet project, London-Brighton, 2001 *Selfish Gen*, Macedonia Denes daily newspaper, Skopje, 2000 *On the Art Lover*, DLUM Gallery, Skopje **Selected Group Exhibitions:** 2001 *"Conversations"*, Museum of Contemporary Art, Belgrade, 2000 - *4th Winter Salon of DLUM*, Museum of Contemporary Art, Skopje, 1999 *"Always Already Apocalypse"*, Yildiz Technical University, Istanbul, Institute for Earthquake Engineering and Engineering Seismology, Skopje, Macedonia - *46 Annual Exhibition of DLUM*, Art Gallery "Skopje", Skopje, 1997 - *Scandal*, SCCA, *Third Annual Exhibition of SCCA*, Open Society Institute, Skopje, 1997 - *VI Winter Salon of DLUM*, Art Gallery "Skopje", Skopje, 1993 - *4 Youth Biennial*, Museum of Contemporary Art, Skopje, 1989 - *2 Youth Biennial*, Museum of Contemporary Art, Skopje



SLAVICA JANEŠLIEVA

Concussion, 2002

Object: photographs, head phones, wooden frame

Body Thinks, 15-25. 10. 2002

Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje,

Born 1973, in Skopje, Macedonia, 1996 - B.F.A. at the Faculty of Fine Arts, Skopje, Printmaking Department., 1998 - M.F.A. at the Faculty of Fine Arts in Skopje, Printmaking Department.

Address: Franc Presern 159, 1 000 Skopje, Macedonia,
tel.: + /389 2 364 432, E-mail: slavica_jane@yahoo.com

Selected Solo Exhibitions: 2001- "*Remembering an Idealist*", Gallery "Stepen", Skopje, "*Story Telling*", CIX Gallery, Skopje, 2000 - "*Story Telling*", Stiftung Künstlerhaus Boswil, Boswil, Switzerland, 1999 - "*Reading the Clouds*", CIX Gallery, Skopje, 1998 "*Letters*", Open Graphic Studio, Skopje

Selected Group Exhibitions: 2002 *Bound/less Borders*, Goethe Institute International, Belgrade, "*Graphica Creativa*" 2002- *Links*, Jyvaskyla Art Museum, Jyvaskyla, Finland, 2001- "*Perfect Match*", City Shopping Mall, Skopje, 2000 - "*Communication. Experience of Interaction.*", Almaty Busniss Center - Pavilion 7Almaty, Kazahstan, "*Small Talk*", Museum of Contemporary Art, Skopje - "*Social Reality/Existence/Politics*", *L'autre moitié de l'Europe*, part 2, Artist(s) in Residence (project of L. Boyadziev), Jeu de Paume, Paris, 1999- "*The First Peep-show in the City*", CIX Gallery, Skopje

E

C

Г Ф

В Д

П Т

Е О Ф

З В Д

Е О Г

Ф С Т

В Т П

Е О Г

Ф Д З

Г П С

4

1

7 1

0 4

7 1

1 7 4

7 4 1

7 4 0

1 0 1

4 7 4

1 0 7

7 4 0

1 7 1

E

C

L F

B D

P T

E O F

Z B D

E O L

F C T

B T P

E O L

F D Z

L P C

ATANAS BOTEV

Kinds of Sights, 2002

Silkscreen, 3 interactive prints, 40 x 70 cm

Body Thinks, 15-25. 10. 2002

Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje,

Born 1973, in Skopje, Macedonia. 1997 - BFA- Faculty of Fine Arts, Skopje, Macedonia, Printing Department. 1999 - MFA Faculty of Fine Arts, Skopje

Address: "ASNOM" br.34, Tel. +389 2 439 099

Solo Exhibitions: 2000-Museum of the City of Skopje Open Graphic Art Studio"

Selected Group Exhibitions: 2002 - "*Printing Biennial*", House of Culture, Gevgelija, Macedonia 2001 "*Strip in Motion*", Museum of Contemporary Art, Skopje,

"*Macedonian Comic Strip in Zagreb*", Matica Hrvatska, Zagreb, "*Annual Exhibition of DLUM*", Museum of the City of Skopje, Skopje, "*DLUM Drawings*", NUB "St. Climent Ohridski", Skopje, 1999 "*Internationale Ex-libriswedstrijd*", St.Niklas, Belgium, "*Ex-libris*", 50th Anniversary of Council of Europe, University Library, Rijeka, Croatia, 1997 "*SIAB - International Student Biennial*", Museum of the City of Skopje, Skopje



Сезонная
зимняя одежда



Сезонная
одежда

HRISTINA IVANOSKA

Homelessness as a Home, 2002

Ink jet prints, various dimensions

Body Thinks, 15-25. 10. 2002

Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje,

Born 1974, in Skopje, Macedonia. 1997 B.F.A.,

Faculty of Fine Arts,

Skopje, Macedonia. Address: V. S. Bato 51/2/31,

MK-1000 Skopje.

tel/fax: ++ 389 2 430 405, E-mail: hristinai@yahoo.com

Selected Solo Exhibitions:

2002 *Natural and Social Studies: Spiral*

Trip, CIX Gallery - Contemporary Art Center

and Macedonian Center for

Photography, Skopje (with Yane Calovski),

2001 *What the fuck graffiti!?*,

Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje,

1999 *Empty*

Room, Stiftung Künstlerhaus Boswil, Boswil, Switzerland

Selected Group Exhibitions: 2002 -*Transformations 2* - Museum

of Contemporary Art, Skopje, *TimeCode V International Biennial*

of Young Artists, Vrsac, The Center for Contemporary Culture

Konkordija, Vrsac, Yugoslavia, *Bound/less Borders*,

Goethe Institute

International, Belgrade, *Who am I?*, Cultural Center, Belgrade

2002 *Globalfusion Urbanart International Public Project 2002*,

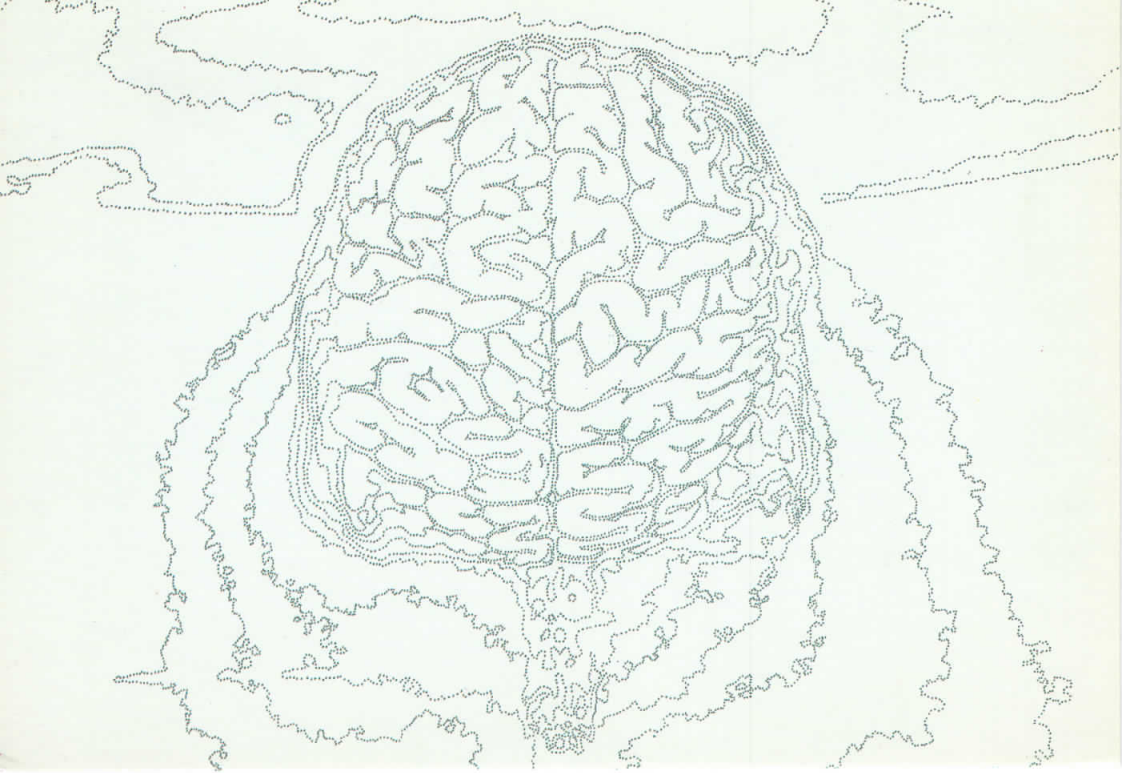
Kunstraum Palais Porcia, Vienna 2001-*Perfect Match*., City

Shopping Mall, Skopje, 2000 *Snapshot*, Contemporary Museum,

Baltimore, Maryland, 2000 *BREAK 21 IV* International Festival

of Independent Young Artists, Ljubljana, Slovenia, 1999 *Salon*,

Künstlerhaus Aarau, Aarau, Switzerland



ANA STOJKOVIĆ

For certain reasons at one moment theory must transform to practice no matter whether the consequences would be catastrophic, or we could not predict them, 2002

2 computer drawings, 50 X 70 cm, wooden frames

Body Thinks, 15-25. 10. 2002

Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje

Born 1971 in Skopje, Macedonia. 1997 - BFA - Faculty of Fine Arts, Skopje.

Address: Jurij Gagarin 25/37, 1000 Skopje, Macedonia,

E-mail: anastojkovic@mt.net.mk

Selected Solo Exhibitions: 2002 *"We give a shit about each other"*, Stepen Gallery, Skopje, 1998 - Skopje, *"Before any Text"*,

Museum of the City of Skopje - Open Graphic Art Studio,

Selected Group Projects: 2002 - *"Connections"*, Tamarind Institute, Albuquerque, New Mexico, *"13 Dialects"*, Museum of Contemporary Art, Skopje, *"Who Am I"*, Museum of the City of

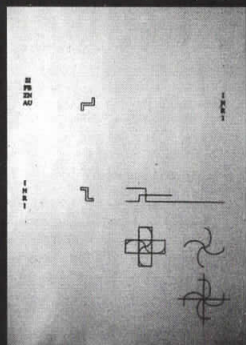
Skopje, Skopje, Cultural Center, Belgrade, (Pancevo, Vrsac), 2001 *"Perfect Match"*, City Shopping Mall, Skopje, *"The dream of my*

life", The National Art Gallery, Sofia, *"Korrespondenzen"*, IFA Gallery, Berlin, (Bonn, Stuttgart), *"Shining the Place"*, Public

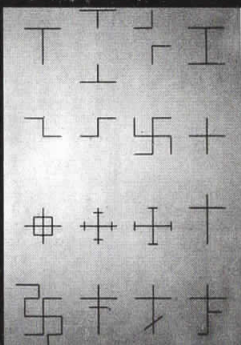
project, *"Changing of places"*, 1999 - *"Always Already*

Apocalypse", Yuksel Sabanci Art Center, Istanbul, Institute for Earthquake Engineering and Engineering Seismology,

Skopje, *"The First Peep Show in the City"*, CIX Gallery, Skopje, *"Narcissism(s)"*, Museum of Contemporary Art, Skopje



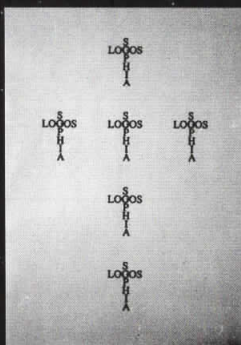
1. "Homage to Goethe"
компјутерски цртеж, 21x30 цм 1991



2. "Не-емпириско"
компјутерски цртеж, 21x30 цм 1991



3. "Prima materia in oiloduvajetio"
молив/5 листа транспарентна хартија, 29x22 цм 1997



4. "Sophia, Logos"
компјутерски цртеж, 21x30 цм 1992

ŽANETA VANGELI

Documents for Progressive Irrationalization, 2002

4 slides 6 x 6 cm, wooden/glass light box

Body Thinks, 15-25. 10. 2002

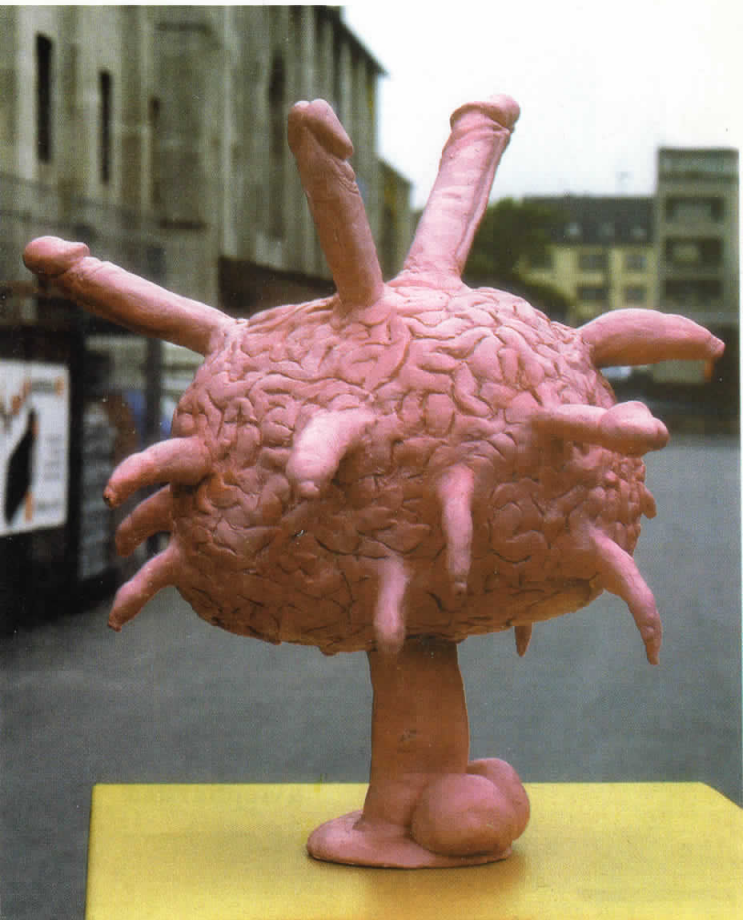
Open Graphic Art Studio Museum of the City of Skopje,

Born 1963, in Bitola, Macedonia. 1988 BFA, State Academy of Arts (Staatliche Hochschule fuer Bildende Kuenste - Staedelschule), Frankfurt/Main. Address: Dame Gruev, I-19, 1000 Skopje, Macedonia.

Tel. +389 2 134 378, E-mail: vangeli@ukim.edu.mk

Selected Solo Exhibitions: 2001 - Moderna Museet, Stockholm (*Video Projections*), 1998 - CIX Gallery, Skopje (*Ex-FYROMISM*), 1997 "*Texts*", La MaMa Galeria, New York (with Stanko Pavleski), 1994 "*Porta*", Museum of Contemporary Art, Skopje, 1993 - Kommunale Galerie im Leinwandhaus, Frankfurt/Main (*Der Kleine Krieg, der Grosse Krieg*)

Selected Group Exhibitions: 2002 - 59. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica, Lido di Venezia (film "*The Judge*"), "*Auf der Suche nach Balkania 2002*", Neue Galeria am Landesmuseum Joanneum, Graz, *Bound/less Borders*, Goethe Institute International, Belgrade, 2001 "*Word, Objects, Acts*", Museum of the City of Skopje, 1999-"*After the Wall*", Moderna Museet, Stockholm, *Aspekte, Positionen, 50 Jahre Kunst aus Mitteleuropa 1949-1999*, Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig Wien, Vienna (9), 1995 *5th International Istanbul Biennial*, Istanbul



ALEXANDAR STANKOVSKI

Libido, 1997, video projection, VHS, loop

Body Thinks, 15-25. 10. 2002

Museum of the City of Skopje Open Graphic Art Studio

Born 1959, in Kičevo, Macedonia. 1984 -BFA- Academy of Fine Arts, Skopje, Macedonia. Address: Jani Lukrovski 14-6, 1000 Skopje,

Macedonia, Tel: +389 2 171412

Selected Solo Exhibitions: 2002-Museum of the City of Skopje, 1997- Museum of the City of Skopje, 1992-Schultke Gallery, Köln, 1988- Monterey Museum of Arts, Monterey,

Selected Group Exhibitions, Performances and Film Festivals: 2002 -"*Auf der Suche nach Balkania 2002*", Neue Galeria am Landesmuseum Joanneum, Graz, 2001 "*International Film Festival Sofia*", Sofia, "*Devenirs*", National Gallery of Art, Tirana, 1999 - "*Aspekte, Positionen, 50 Jahre Kunst aus Mitteleuropa 1949-1999*",

Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig Wien (Budapest, Barcelona, Southampton), "*Digitale Autonomie 99*". Cinemathek Köln, Museum

Ludwig, Köln, 1997 - "*Desiring Machines*", Yuksel Sabanci Center, Istanbul, 1994 "*Project for Europe*", N.D.Marquardt Gallery, 1992 "*World Wide Video Festival Den Haag*", Den Haag, 1988 "*Anthology of Yugoslav video-art*", Art in Space, New York,

Video and Films: 2001 - "*Summit of Shamans*", digital BETA, 40 min. 1998 -"*Maklabas*", 35 mm, 115 min. 1994-"*Nightary*", 124 min. BETA, 1993-"*Kokino*", BETA, 93 min..



MAJA SOKOLOVA / ALEXANDER TITZ

I from Yesterday, 2002,
rear projection, speakers

Body Thinks, 25.10.2002

Museum of the City of Skopje Open Graphic Art Studio

Maja Sokolova Titz: Born 1971, in Skopje, Macedonia. 1995 - BFA, Faculty of Fine Arts, Painting Department. 1995/96 DAAD Scholarship, HK Saar. 2002 BFA, HBK Saar, Media Art Department. Address: Richard-Wagner-Straße 78 D - 66111 Saarbrücken, Tel: +49-0681-78620

Email: sokolova@interdispro.de

Selected Solo Exhibitions: 1999 - "*Medieninszenierungen*", Galerie im alten Rathaus, Homburg, 1996 - "*Lichtblicke*", Pavillon Ottweiler, "7x7" Schloss Dagstuhl

Selected Group Exhibitions: 2002 - Marler Video - Installations - Award Competition for Germany, 2000-2002, Anatomie Künstler auf Visite, Homburg (Saar), 2001 "*Visionen 2000*", Museum Sankt Ingbert, Albert Weisberger Stiftung

Alexander Titz: Born 1968, in Dueseldorf.

BFA-Art Teaching and Art at the University of Saarland and at the School of fine Arts Saar, Master student of prof. C. Kubisch. Teaching Assistant at the Jochann Wolfgang Goethe - University Frankfurt am Main.

Selected Solo Exhibitions: 2002 - "*120 Cubic Meter*", Losbergpark Stadtlohn, "*German Sound-Art-Award*", Sculpture Museum Glaskasten, Marl, "*View in 8Bit (Aussicht in 8Bit)*", German Music School Day, Stadtlohn, "*Wind Light (Windlicht)*", Exhibition Hall of the Goethe - University Frankfurt am Main, "*2001 AND III (UND III)*", Sound-Art-Festival Wiesbaden, 2000 - "*Swing Play (Schwingspiel)*", Stadtgalerie, Saarbrücken